



# the PIPELINE

Volumen 6 Edición 1

### Junta Directiva

Robert E. Alvarado, *Division 1*

Don Wilson, *Division 2*

Gloria Dizmang, *Division 3*

Kathy Mac Laren, *Division 4*

Vincent Dino, *Division 5*



### Mejoras de infraestructura

¿Has notado estas señales mientras conduces por Palmdale? Se espera que el personal de PWD complete aproximadamente 43 proyectos de mejora de capital en 2020 por un valor de hasta \$6.08 millones.



### Equipo Ejecutivo

Dennis D. LaMoreaux  
*Gerente General, CEO*

Adam Ly  
*Director Gerente General, COO*

Michael Williams  
*Gerente de Finanzas, CFO*

The Pipeline es publicado por Departamento de Asuntos Públicos del Palmdale Water District.

EDITORA / ESCRITORA  
Judy Shay, *Directora de Asuntos Públicos*

ESCRITORA / DISEÑADORA  
Laura Gallegos, *Especialista en Asuntos Públicos*

### Estado de Misión

Desde 1918, Palmdale Water District ha proporcionado agua de alta calidad a un costo razonable. Nos enorgullecemos de la excelente atención al cliente; abogando por los problemas locales de agua que ayudan a nuestros residentes; educar a la comunidad sobre la eficiencia del uso del agua; y liderando nuestra región en la investigación e implementación de tecnologías emergentes que aumentan la eficiencia operativa.



### COMPLETA EL CENSO 2020

¡Ser contados! Los resultados del censo ayudan a determinar cuántos miles de millones de dólares de fondos federales se otorgan a los estados y las comunidades.



### PROGRAMA DE ASISTENCIA DE TARIFAS

¿Necesita ayuda para pagar su factura de PWD? El RAP reducirá las tarifas mensuales de servicio hasta en un 50% para los hogares que califican. Los fondos son limitados. ¡Aplica hoy! Para obtener más información, visite [bit.ly/2QNwKMV](http://bit.ly/2QNwKMV).



### REAL I.D.

Para solicitar una identificación real en el DMV, debe presentar DOS documentos que tengan su dirección postal de California. Use su factura de agua de PWD como una de sus opciones para mostrar residencia.

## Nuevo reembolso de \$150 disponible para controladores de riego basados en el clima, otros descuentos

Los clientes del Palmdale Water District (PWD) que deseen instalar Controladores de riego basados en el clima (WBIC) ahora pueden solicitar un nuevo reembolso que se ofrece para ayudar a los residentes a usar su agua de manera más eficiente al regar su paisaje.

Los WBIC, también conocidos como controladores inteligentes de riego, son controladores basados en el clima que ajustan automáticamente el riego en función del clima de la ubicación, las necesidades del paisaje y las condiciones del suelo. Una vez que el controlador esté configurado para un tiempo de riego máximo predeterminado basado en el momento más caluroso del año, reducirá el tiempo de riego en un valor porcentual cuando se necesite menos agua.

PWD ofrece reembolsos por un máximo de \$150 por cliente para controladores certificados Water Sense etiquetados. Los modelos que califican se pueden encontrar en [socialwatersmart.com](http://socialwatersmart.com). El reembolso está disponible para clientes unifamiliares, multifamiliares y comerciales.

“Esperamos que nuestros clientes compren estos excelentes controladores y los usen para hacer que su uso del agua sea más eficiente,” dijo la Supervisora de Recursos y Análisis, Claudia Bolanos, que supervisa el equipo de Eficiencia en el Uso del Agua. “Si las personas han estado regando demasiado, les ayudará a ahorrar dinero. La mejor parte es que puedes programarlo y olvidarte de él.”

De acuerdo con el sitio web de SoCal Water \$mart, los WBIC pueden ahorrar hasta 13,500 galones de agua al año por exceso de riego y garantizar la salud de las plantas. Además de los ahorros de reembolso, la personalización de los horarios de riego del paisaje puede ahorrar más de \$700 en facturas de agua durante la vida útil del controlador.

Estos nuevos controladores se ajustan a las restricciones de sequía, no necesitan sensores de lluvia y se pueden descargar en una aplicación de teléfono inteligente, lo que permite a los propietarios revisar los horarios de riego, ajustar los ciclos y verificar el uso del agua desde tabletas, computadoras y teléfonos. También son compatibles con los dispositivos inteligentes de Wi-Fi para el hogar.

(Continúa en la página 2)

### EN ESTE NÚMERO:

- **Día de la Tierra en PWD** *Página 2*
- **Resumen de proyectos** *Página 3*
- **Asistencia de tarifas** *Página 4*

### PRÓXIMOS EVENTOS:

#### SMART Water Expo en el Home Show

Sábado 28 de marzo y Domingo 29 de marzo  
9 a.m. - 5 p.m.  
Antelope Valley Fairgrounds  
2551 W. Avenue H, Lancaster  
Admisión: GRATIS  
Estacionamiento: \$7

#### PWD Cierre

Día Conmemorativo, **lunes 25 de mayo**

#### Juntas Directivas

Lunes @ 6 p.m.  
Sala de juntas de PWD  
2029 E. Avenue Q, Palmdale  
Marzo 9 & 23  
Abril 13 & 27  
Mayo 11 & 25\*  
Junio 8 & 22

\*Reunión sujeta a cambios debido al Día Conmemorativo.

**Atención:** Esta publicación está disponible en español en nuestro sitio web en [palmdalewater.org](http://palmdalewater.org). Para obtener una copia impresa en español, visite nuestra oficina o llame al 661-441-5944.

**Attention:** This publication is available in Spanish on our website at [palmdalewater.org](http://palmdalewater.org). For a hard copy in Spanish, visit our office or call 661-441-5944.

**SATURDAY, MAY 2**  
**10 AM-2 PM**  
**LEGACY COMMONS**  
**930 E. AVE. Q-9, PALMDALE**

**Inkwell**  
**Palmdale's Book & Art Festival**

Books • Art  
Music • Food  
& more!

Find Us on Facebook:  
City of Palmdale-Government  
[www.CityofPalmdale.org](http://www.CityofPalmdale.org)

**FREE ADMISSION**

## Enfoque del Empleado:

### Peter Thompson II, Director de recursos y análisis



Se suponía que trabajar como lector de medidores en Palmdale Water District en 1998 era temporal, ya que tenía planes de convertirse en maestro de historia de la escuela secundaria. Pero poco después de comenzar en PWD, Peter Thompson II aceptó un ascenso a Operador de Planta en la Planta de Tratamiento de Agua Leslie O. Carter.

El corto desvío de la universidad se convirtió en más de 20 años de servicio para personas con discapacidad y trabajando en puestos como Supervisor de Planta de Tratamiento, Gerente de Operaciones y Director Adjunto de Recursos de Agua y Energía. En su puesto actual como Director de Recursos y Análisis, Peter divide su tiempo entre coordinar las necesidades actuales de agua de PWD y planificar el suministro futuro de agua.

Gran parte de su tiempo lo pasa representando a PWD en Sacramento, donde se toman decisiones sobre el Proyecto Estatal de Agua (SWP). Como contratista de SWP, PWD recibe agua del norte a través del Acueducto de California. Actualmente, la asignación de PWD del estado es del 15%, o 3,195 acres-pies de agua.

Sus responsabilidades también incluyen la supervisión de un personal de cuatro personas que trabajan en análisis de datos de agua y energía, y programas de eficiencia en el uso del agua, que tienen como objetivo ayudar a los clientes a usar el agua de manera inteligente.

"Mientras hablamos, estamos en un año de sequía," dijo. "Pero PWD tiene suficiente agua para el año, por lo que no espero ninguna restricción drástica del uso del agua. Sin embargo, seguimos alentando a nuestros clientes a usar el agua de manera eficiente, para no desperdiciarla."

El equipo de eficiencia del uso del agua de Peter ofrece varios programas que ayudan a los contribuyentes a ahorrar agua y dinero. Ofrecen varios reembolsos y llevan el mensaje del uso eficiente del agua a las escuelas con el Programa de concientización del agua.

"Peter es un gran activo para el Distrito y nuestros clientes," dijo el gerente general Dennis D. LaMoreaux. "Su experiencia es un ejemplo de la amplia variedad de trabajos disponibles en una carrera en el agua."

Para satisfacer su pasión anterior, Peter imparte clases de tratamiento de agua en Antelope Valley College. Tiene certificaciones de Tratamiento de agua T5 y Distribución de agua D5, la más alta disponible.

Un padre casado de cuatro niñas de 13 a 20 años, Peter se mantiene ocupado entrenando baloncesto de secundaria en Bethel Christian School, su alma mater. Le gusta jugar a las mazmorras y los dragones y al embolsamiento, una actividad en la que los escaladores intentan alcanzar una colección de cumbres. Ha embolsado el Monte Whitney y tiene el Monte Kilimanjaro en Tanzania en su lista de escalada.

## Reembolsos (Continuación de la Página 1)



Los interesados en el reembolso deben ir a [socialwatersmart.com](http://socialwatersmart.com) para encontrar la lista de modelos calificados. Dentro de los 90 días posteriores a la compra del WBIC, vaya al sitio web de PWD en [palmdalewater.org](http://palmdalewater.org) para obtener el formulario de reembolso adecuado y deje o envíe por correo el recibo, el formulario de reembolso y una copia de la factura de agua de PWD. Una vez aprobado, PWD acreditará el reembolso a la cuenta del cliente dentro de tres a cuatro semanas.

"Es muy emocionante agregar esto a nuestras ofertas de reembolso," dijo Bolanos. "Nuestro equipo siempre está buscando formas de ayudar a nuestros clientes."

PWD también ofrece descuentos para lavadoras e inodoros de alta eficiencia (HE) y boquillas de aspersores. En febrero, la Junta de Directores aprobó aumentar el reembolso del inodoro de \$60 a \$100 y las lavadoras aumentaron de \$100 a un máximo de \$150. Los reembolsos no cubren impuestos ni costos de instalación.

En 2019, se recibieron 76 solicitudes para descuentos de inodoros, por un total de \$4,560. Hubo 31 solicitudes de lavadoras, por un total de \$3,100. Todos los reembolsos se otorgan por orden de llegada a los clientes de PWD.

## DÍA DE LA TIERRA EN PWD Abril 22



¡Ven a celebrar el Día de la Tierra en PWD! El personal ayudará a los asistentes a ensamblar sus propias plantas de mini flor de bambú. El evento será de 11 a.m. a 2 p.m. el 22 de abril en 2029 E. Avenue Q. Plantas GRATIS estarán disponibles hasta agotar existencias.

En honor al Día de la Tierra, se alienta a los maestros en el área de servicio del PWD a participar en el Concurso Anual de Concienciación del Agua para estudiantes de K-8. Se requiere que los estudiantes hagan un globo terráqueo de 10-15 pulgadas con Papier-Mâché que ilustre el Ecuador, los polos, los países y los océanos. La clase ganadora ganará una tarjeta de regalo de \$250. El globo debe ser recibido antes del jueves 23 de abril de 2020. Para obtener más información, comuníquese con Robert Rosati, especialista en eficiencia en el uso del agua, al 661-441-5943.

## PROYECTOS DE UN VISTAZO



### ESTRUCTURA DE CONTROL DE GRADO EN LITTLEROCK DAM

Los contratistas han terminado de construir la estructura de control de grado en Littlerock Dam. La siguiente fase es eliminar el sedimento del embalse para restaurar su capacidad de agua. La estructura, que protegerá al sapo del arroyo en peligro de extinción federal durante la eliminación de sedimentos, tiene 400 pies de ancho y 240 pies de largo. Se necesitaron casi 800 horas para preparar y colocar 12,000 yardas cúbicas de concreto compactado con rodillos. La presa permanece cerrada por orden del Servicio Forestal de los EE. UU. Las discusiones con los funcionarios federales para abrir la presa para la recreación en varios fines de semana este verano continúan.



### RECARGA DE UPPER AMARGOSA CREEK

El suministro de agua subterránea del Palmdale Water District recibió un impulso en diciembre cuando se completó el Proyecto de recarga de Upper Amargosa Creek. El proyecto desvía el agua del Acueducto de California para recargar las cuencas ubicadas cerca de 25th Street West y Elizabeth Lake Road. El agua se filtra bajo tierra y se convierte en parte de los pozos existentes del Distrito. En asociación con PWD en el proyecto de \$17 millones están la Ciudad de Palmdale, California Department of Water Resources, Antelope Valley-East Kern Water Agency y Los Angeles County Waterworks Districts.

## ¡Hablemos H2O! con PWD

### Preparación para emergencias



Ganadores de la rifa

¡Un grupo de miembros de la comunidad interesados en prepararse para emergencias asistió al primer ¡Hablemos H2O! con PWD, que fue presentado por el Asistente del Gerente General Adam Ly. El personal ayudó a los asistentes a comenzar sus propios kits de emergencia con elementos que incluían fósforos impermeables, palos de luz, silbatos, mantas de emergencia, bolsas de agua potable de emergencia y tabletas para desinfectar el agua.

Únase a la lista de intereses para el futuro ¡Hablemos H2O! con PWD entrando en línea en [bit.ly/2Fx2j90](http://bit.ly/2Fx2j90).

